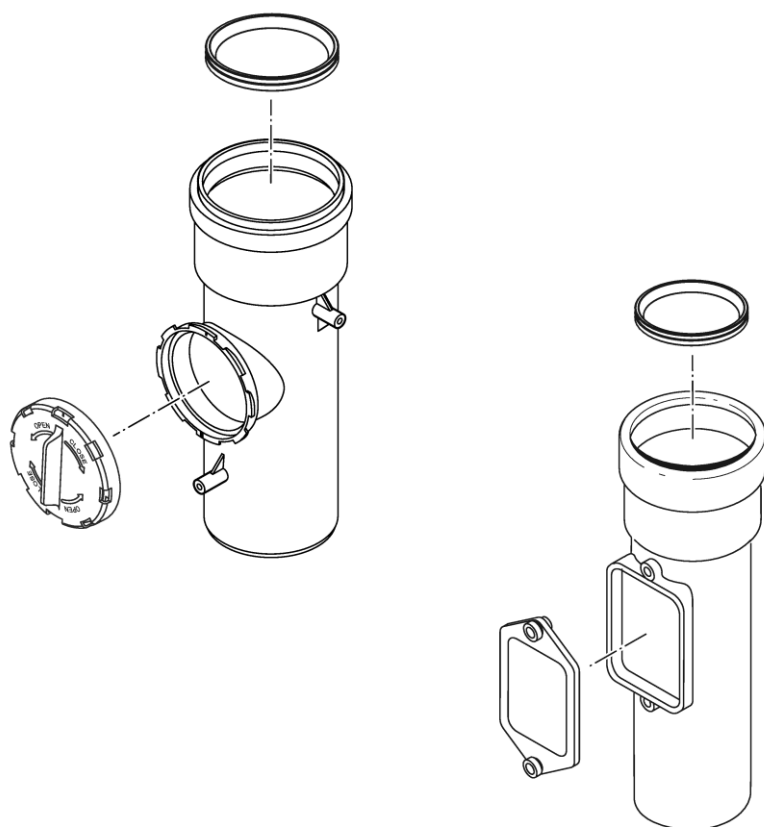


Abgaszubehör > 10/2019

Teil 3



8738891373.aa.RS-Abgassysteme

Buderus

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálást/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מניפולציות/מонтаזים חשובות לביצוע/התקנת המכשיר

התקנת המכשיר/התקנת המכשיר חייבת להיעשה על ידי מומחה מוסמך, המכיר את כללי התקנת המכשיר, ומתחשב בכללי הבטיחות הרלוונטיים.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Namestitvev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتجميع
يجب أن يتم التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم دربارہ نصب/مونتاژ
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

FC-SE80-45	7 738 112 653	5
FC-SE80-87	7 738 112 654	6
FC-Set60-C33x	7 738 112 773	7
FC-Set60-C33x	7 738 112 775	8
FC-Set60-C93x	7 738 112 778	9
FC-Set80-B23P	7 738 112 562	10
FC-Set80-B33	7 738 112 557	11
FC-Set80-B33	7 738 112 659	12
FC-Set80-B53	7 738 112 558	13
FC-Set80-B53	7 738 112 559	14
FC-Set80-B53	7 738 112 750	15
FC-Set80-B53	7 738 112 751	16
FC-Set80-C(14)3x	7 738 112 581	17
FC-Set80-C(14)3x	7 738 112 583	18
FC-Set80-C(14)3x	7 738 112 584	19
FC-Set80-C13x	7 738 112 574	20
FC-Set80-C13x	7 738 112 576	21
FC-Set80-C13x	7 738 112 577	22
FC-Set80-C33x	7 738 112 555	23
FC-Set80-C33x	7 738 112 660	24
FC-Set80-C33x	7 738 112 661	25
FC-Set80-C33x	7 738 112 662	26
FC-Set80-C33x	7 738 112 663	27
FC-Set80-C33x	7 738 112 748	28
FC-Set80-C33x	7 738 112 758	29
FC-Set80-C33x	7 738 112 759	30
FC-Set80-C33x	7 738 112 760	31

Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio
Lista de repuestos
Onderdelenlijst

FC-SE80-45 - 7738112653

Für dieses Erzeugnis gibt es keine Ersatzteile
No spare parts available for this product
Aucune pièce détachée disponible pour ce produit
Não existem peças de substituição disponíveis para este produto
Per questo prodotto non sono piú disponibili parti di ricambio
Bu mamul için Yedek parça mevcut degildir

6720904352.AA

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Benaming

For:

Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio
Lista de repuestos
Onderdelenlijst

FC-Set80-B23P - 7738112562

**Kein Bild vorhanden
No picture available**

6720904170.AA

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Benaming
	8 718 223 472 0	Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	junta	pakking

For:

Ersatzteilliste
 Spare parts list
 Liste des pièces de rechange
 Lista parti di ricambio
 Lista de repuestos
 Onderdelenlijst

FC-Set80-B33 - 7738112557

**Kein Bild vorhanden
 No picture available**

6720904170_AA

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Benaming
	8 718 223 472 0	Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	junta	paking
	8 718 223 473 0	Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Seal	paking

For:

Ersatzteilliste Spare parts list Liste des pièces de rechange Lista parti di ricambio Lista de repuestos Onderdelenlijst	FC-Set80-B33 - 7738112659
---	----------------------------------

Kein Bild vorhanden
No picture available

6720904170.AA

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Benaming
	8 718 223 472 0	Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	junta	pakking
	8 718 223 473 0	Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Seal	pakking

For:

Ersatzteilliste Spare parts list Liste des pièces de rechange Lista parti di ricambio Lista de repuestos Onderdelenlijst	FC-Set80-B53 - 7738112558
---	----------------------------------

Kein Bild vorhanden
No picture available

6720904170_AA

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Benaming
	8 718 223 472 0	Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	junta	pakking

For:

Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio
Lista de repuestos
Onderdelenlijst

FC-Set80-B53 - 7738112559

**Kein Bild vorhanden
No picture available**

6720904170_AA

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Benaming
	8 718 223 472 0	Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	junta	pakking

For:

Ersatzteilliste Spare parts list Liste des pièces de rechange Lista parti di ricambio Lista de repuestos Onderdelenlijst	FC-Set80-B53 - 7738112751
---	----------------------------------

**Kein Bild vorhanden
No picture available**

6720904170_AA

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Benaming

For:

Ersatzteilliste Spare parts list Liste des pièces de rechange Lista parti di ricambio Lista de repuestos Onderdelenlijst	FC-Set80-C(14)3x - 7738112581
---	--------------------------------------

Kein Bild vorhanden
No picture available

6720904170_AA

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Benaming
	8 718 223 472 0	Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	junta	paking
	8 718 223 473 0	Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Seal	paking
	8 718 223 519 0	Deckel	cover	Couvercle	Coperchio	tapa	Deksel
	8 718 223 520 0	Deckel	cover	Couvercle	Coperchio	tapa	Deksel
For:							

Ersatzteilliste
 Spare parts list
 Liste des pièces de rechange
 Lista parti di ricambio
 Lista de repuestos
 Onderdelenlijst

FC-Set80-C(14)3x - 7738112583

Kein Bild vorhanden
No picture available

6720904170_AA

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Benaming
	8 718 223 472 0	Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	junta	pakking

For:

Ersatzteilliste Spare parts list Liste des pièces de rechange Lista parti di ricambio Lista de repuestos Onderdelenlijst	FC-Set80-C(14)3x - 7738112584
---	--------------------------------------

**Kein Bild vorhanden
No picture available**

6720904170_AA

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Benaming
	8 718 223 472 0	Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	junta	pakking

For:

Ersatzteilliste
 Spare parts list
 Liste des pièces de rechange
 Lista parti di ricambio
 Lista de repuestos
 Onderdelenlijst

FC-Set80-C13x - 7738112574

Kein Bild vorhanden
No picture available

6720904170_AA

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Benaming
	8 718 223 472 0	Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	junta	pakking
	8 718 223 473 0	Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Seal	pakking
	8 718 223 519 0	Deckel	cover	Couvercle	Coperchio	tapa	Deksel
	8 718 224 697 0	O-Ring	O-ring	Joint torique	Anello di tenuta	Anillo tórico	O-ring

For:

Ersatzteilliste Spare parts list Liste des pièces de rechange Lista parti di ricambio Lista de repuestos Onderdelenlijst	FC-Set80-C13x - 7738112577
---	-----------------------------------

Kein Bild vorhanden
No picture available

6720904170_AA

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Benaming
	8 716 763 264 0	Lippendichtung DN125	Lipseal DN125	Joint DN125	Labbro della guarnizione DN125	Junta del labio DN125	Lippen dichtung DN125
	8 718 220 336 0	Dichtung D80	Seal D80	Joint D80	Guarnizione D80	Junta D80	Afdichting D80
	8 718 223 472 0	Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	junta	pakking
	8 718 223 473 0	Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Seal	pakking
	8 718 224 697 0	O-Ring	O-ring	Joint torique	Anello di tenuta	Anillo tórico	O-ring

For:

Ersatzteilliste
 Spare parts list
 Liste des pièces de rechange
 Lista parti di ricambio
 Lista de repuestos
 Onderdelenlijst

FC-Set80-C33x - 7738112555

**Kein Bild vorhanden
 No picture available**

6720904170_AA

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Benaming
	8 711 004 302 0	Dichtung Ø80	Flue seal	Joint Ø80	Guarnizione Ø80	Junta Ø80	<small>DICHTING DIA 80 KUNSTSTOFBOCHTEN (CONDEN)</small>
	8 718 223 472 0	Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	junta	pakking
	8 718 223 473 0	Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	Seal	pakking
	8 718 223 519 0	Deckel	cover	Couvercle	Coperchio	tapa	Deksel
	8 718 223 520 0	Deckel	cover	Couvercle	Coperchio	tapa	Deksel
	8 729 000 167 0	Dichtung D=125	Seal Outer 125mm	Joint D=125	Guarnizione D=125	Junta D=125	<small>DICHTING DIA 125 (EX-8722816254)</small>

For:

Ersatzteilliste

Spare parts list

Liste des pièces de rechange

Lista parti di ricambio

Lista de repuestos

Onderdelenlijst

FC-Set80-C33x - 7738112661

Für dieses Erzeugnis gibt es keine Ersatzteile
No spare parts available for this product
Aucune pièce détachée disponible pour ce produit
Não existem peças de substituição disponíveis para este produto
Per questo prodotto non sono piú disponibili parti di ricambio
Bu mamul için Yedek parça mevcut degildir

6720904352.AA

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Benaming

For:

Ersatzteilliste Spare parts list Liste des pièces de rechange Lista parti di ricambio Lista de repuestos Onderdelenlijst	FC-Set80-C33x - 7738112663
---	-----------------------------------

Kein Bild vorhanden
No picture available

6720904170_AA

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Benaming
	8 718 223 472 0	Dichtung	Seal	Joint	Guarnizione	junta	paking

For:

Ersatzteilliste Spare parts list Liste des pièces de rechange Lista parti di ricambio Lista de repuestos Onderdelenlijst	FC-Set80-C33x - 7738112748
---	-----------------------------------

Für dieses Erzeugnis gibt es keine Ersatzteile
 No spare parts available for this product
 Aucune pièce détachée disponible pour ce produit
 Não existem peças de substituição disponíveis para este produto
 Per questo prodotto non sono piú disponibili parti di ricambio
 Bu mamul için Yedek parça mevcut değildir

6720904352.AA

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Benaming
	8 710 000 000 0	Keine Ersatzteile verfügbar	No spare parts available	Aucune pièce détachée disponible	Non disponibili parti di ricambio	No disponible como repuesto	Geen onderdeel beschikbaar

For: _____

Ersatzteilliste
 Spare parts list
 Liste des pièces de rechange
 Lista parti di ricambio
 Lista de repuestos
 Onderdelenlijst

FC-Set80-C33x - 7738112758

Für dieses Erzeugnis gibt es keine Ersatzteile
No spare parts available for this product
Aucune pièce détachée disponible pour ce produit
Não existem peças de substituição disponíveis para este produto
Per questo prodotto non sono piú disponibili parti di ricambio
Bu mamul için Yedek parça mevcut degildir

6720904352.AA

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Benaming
	8 710 000 000 0	Keine Ersatzteile verfügbar	No spare parts available	Aucune pièce détachée disponible	Non disponibili parti di ricambio	No disponible como repuesto	Geen onderdeel beschikbaar

For: _____

Ersatzteilliste Spare parts list Liste des pièces de rechange Lista parti di ricambio Lista de repuestos Onderdelenlijst	FC-Set80-C33x - 7738112759
--	-----------------------------------

Für dieses Erzeugnis gibt es keine Ersatzteile
No spare parts available for this product
Aucune pièce détachée disponible pour ce produit
Não existem peças de substituição disponíveis para este produto
Per questo prodotto non sono piú disponibili parti di ricambio
Bu mamul için Yedek parça mevcut degildir

6720904352_AA

Pos	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Description	Dénomination	Descrizione	Descripción	Benaming
	8 710 000 000 0	Keine Ersatzteile verfügbar	No spare parts available	Aucune pièce détachée disponible	Non disponibili parti di ricambio	No disponible como repuesto	Geen onderdeel beschikbaar

For:

Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstr. 30-32
D-35576 Wetzlar / Germany

Buderus